



# California Regional Water Quality Control Board

## Los Angeles Region



**Terry Tamminen**  
Secretary for  
Environmental  
Protection

320 West Fourth Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
(213) 576-6600 • Fax (213) 576-6640  
<http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4>

**Arnold Schwarzenegger**  
Governor

January 16, 2004

Mr. Magdi Abdou  
Hermetic Seal Corp.  
4232 N. Temple City Blvd.  
Rosemead, CA 91770

Dear Mr. Abdou:

**TENTATIVE WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS – GENERAL NPDES PERMIT FOR DISCHARGES OF NONPROCESS WASTEWATER TO SURFACE WATERS IN COASTAL WATERSHEDS OF LOS ANGELES AND VENTURA COUNTIES, HERMETIC SEAL CORP., 4232 . TEMPLE CITY BLVD, ROSEMEAD - (GENERAL NPDES PERMIT NO. CAG994003) (CI-2937)**

Enclosed are copies of the revised tentative Waste Discharge Requirements and General National Pollutant Discharge Elimination System Permit for Discharges of Nonprocess Wastewater to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties.

The enclosed tentative requirements consist of:

- a. Fact Sheet;
- b. Board Order;
- c. Attachment A - Screening Levels for General NPDES Permits;
- d. Attachment B - Watershed/Stream Reach Limitation;
- e. Attachment C - Standard Provisions;
- f. Sample Monitoring and Reporting Program;
- g. Appendix I – SWRCB Minimum Levels

Notice of the tentative Waste Discharge Requirements (WDR) has been published in newspapers of general circulation in the areas to be covered by the WDR. The proof of posting notice can be reviewed at this Regional Board office, or a copy can be mailed upon request. In accordance with administrative procedures, this Board at a public hearing to be held on April 1, 2004, will consider the enclosed tentative requirements and comments submitted in writing regarding any and all portions thereof. The Board will hear any testimony pertinent to this discharge and the tentative requirements. It is expected that the Board will take action at the hearing; however, as testimony indicates, the Board at its discretion may order further investigation.

Written comments or testimony regarding this tentative Order must be received at the Regional Board's office by the close of business on March 1, 2004, in order to be evaluated by Board staff and included in the Board's agenda folder. Comments received after that date will be provided, ex agenda, to the Board for their consideration. Timely submittal of written comments



Discharges of Nonprocess Wastewater to  
Surface Waters in Coastal Watersheds  
of Los Angeles and Ventura Counties

January 16, 2004

is encouraged to ensure that all comments are accurately and fully included in the administrative record, that Board staff are able to provide timely review, and that Regional Board members have sufficient time to give full consideration to the comments and issues raised. Comments received after the requested date may result in delay in consideration of the tentative Order.

If you have any questions, please contact James Tang at (213) 576-6696.

Sincerely,

Augustine Anijelo, P.E., Chief  
General Permitting and Special Projects Unit

Enclosures:

Fact Sheet  
Tentative General NPDES No. CAG994003, Order No. R4-2004-xxxx  
Attachment A – Screening Levels for General NPDES Permits  
Attachment B – Watershed/Stream Reach Limitation  
Attachment C – Standard Provisions  
Sample Monitoring and Reporting Program  
Appendix I – SWRCB Minimum Levels

cc: Environmental Protection Agency, Region 9  
Clean Water Act Standards and Permits (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Department of Interior, U.S. Fish and Wildlife Service  
Michael Lauffer, State Water Resources Control Board, Office of the Chief Counsel  
James Maughan, Division of Water Quality, State Water Resources Control Board  
Department of Fish and Game, Region 5  
Los Angeles County Department of Public Works, Flood Control and Drainage  
Los Angeles County Department of Health Services  
Los Angeles County Department of Environmental Health  
California Department of Health Services, Drinking Water and Field Operations Branch  
Heal the Bay  
Environment Now  
Santa Monica Bay Keeper  
Natural Resources Defense Council  
Ventura Coastkeeper  
Sally Coleman, County of Ventura  
Melvin L. Blevins, Upper Los Angeles River Area Watermaster